



# 艾克顿中文学校校刊

*Ailton Chinese Language School Journal*

---



---

No. 107 第一百零七期 二零一五年十月

## 本期要目

- 每月见闻
- 征集节日贺卡设计图
- 行政与管理
  - 中文学校的教室使用 任亚平
- 小禾集
  - 六年级学生作文
  - 上学第一天 姚逸鹏
- 绘画世界
  - 素描班学生作品选
- 泥塑小王国
- 教师生活
  - 新教师介绍 周雷玉
  - 那一抹月光 郭小
- 学生故事园
  - 黑客公司 袁心怡
- 笔耕
  - 青青的苹果树 汤鸿冰
- 漫谈
  - “扫帚红”的启发 毛毛雨
- 图片故事
  - 鹤鹤的绝技 毛毛雨



9月27日，是中秋佳节，正巧安排有老师的 Refreshment，学校为老师们准备有月饼和水果，老师们一起在学校度过了一个愉快的中秋节。

9月27日，学校为方便老师们的工作，为每位老师发一台计算机用于辅助教学。

9月27日，校行政安排和学生家长们见面，听取家长们对学校办学和管理的意见和建议，希望一起努力，把我们中文学校办得更好！

10月4日，校长助理马琳娜在课前为中学生志愿者做了一次岗位培训，正副校长以及教务主任出席。

10月11日，侨报发出作文竞赛的通知，我校一些老师积极响应，表示会鼓励班上的学生参加作文比赛了。这次比赛的题目是：《孝》或《我的老师》。我们学校的交稿截止日期是11月8日。

10月18日，在上学期末参加 YCT/HSK 考试的同学，都通过了考试，高高兴兴地领到了证书。校行政管理人员开会，就学校的规章制度做了进一步的解释和强调。

## 征集节日贺卡设计图

学校决定在我们中文学校的学生中征集节日贺卡的设计，由学校管理人员无记名投票，从中选出一，二，三等奖，获奖的学生将获得学校的证书和奖励。一等奖一名，\$20，二等奖二名，\$15，三等奖三名，\$10，所有参加的学生都会获得鼓励奖。参赛的作品将刊登在之后的校刊上。第一名的设计还将以中文学校的名义做成贺卡，用于学校的礼仪和公关。

设计要求：图案简洁明了，有中国文化特色。

形式：\*.jpeg

截止日期：11月25

发送地址：sj@acls-ma.org

艾克顿中文学校校刊

主 编 任亚平  
编 辑 王 慧  
封面设计 王 慧

志愿者 赖冰璇，陆逸沛

来稿请寄：sj@acls-ma.org

### Disclaimer:

ACLS Journal reserves the right to edit, publish, or reject any submission or its contents. Any articles published by the Journal may not be published elsewhere without ACLS's consent and permission. Each article represents the author's opinion, not necessarily that of ACLS.

# 行政与管理

## 透过409教室看中文学校的教室使用

任亚平

我赶巧了，从我接替中文学校校刊主编那学期开始，这个职位刚好收编到学校的行政管理团队，我也就成了13位行政管理人员之一。学校的行政管理人员是坐班制，行政人员的办公室坐落在409教室。

我们中文学校是租用艾克顿镇初中部的学校，每周日使用。一进学校正门，穿过有回音的，装饰着初中部学生精美设计的圆形大厅，往中翼方向的右手第一间教室，就是409教室。它离大厅最近，也是到大部分教室的必经教室，正是由于它所处的位置特殊，被我们中文学校征用为行政管理的办公室，成了每个周日中文学校的办公中心。其实，409教室和其他教室一样没有任何特殊之处。它也是初中部普普通通的一间教室，由一壁挂着白板的白墙，一壁窗户，以及两壁带门的白墙构成，它是属于初中部学校的一位老师和她所教的班级的。讲台前是几乎整墙的白板，用于老师日常教书和书写，面对讲台的，是排得整齐的学生课桌和椅子，大该有24个左右。之后的左侧方总是对角放着一张巨大的老师办公桌，上面是老师的办公用品和她自己的个人摆设，后墙有一个门，通向旁边教室的门一般是关着的，靠着后墙还放了一排大桌子，堆着些参考书，打印纸，学生用具和参考书之类，不做窗户的墙，都张贴着老师认为有教学帮助的画报，文章，学生的作品等等，常常还能看到有中国文化类的海报图贴以及文字之类，通过这些，我猜409教室的主人多半是教历史的。

坐班在409教室两年多了，耳闻目睹着每周日各位同僚的事务，我深深感受到我们学校不仅教学任务繁重，而且行政事务也不轻松，就每周日使用一下教室，就不是一件简简单单的事情。

如何使用409教室，我们行政人员和我们中文老师使用其它教室一样，需要遵守我校和初中部学校的约定，只能用学生的桌椅，投影仪和没有写着字的白板空白处，不能动用教室其它的一笔一物。我们写过字的白板在课后要擦得干干净净，动过的桌椅要归回原位。每一个周日上课结束之后，我们的行政人员都要安排一人陪同初中部值班人员把每个教室检查一遍，任何损坏和异样都要记录。即便这样检查了，常常还会收到初中部老师的抱怨，因为他们最清楚我们是否动过他们的东西，这些都可能需要我们向教室拥有者——初中部老师道歉或赔偿，处理不当，会直接影响到我们中文学校下学年的校舍租用。

409教室，除了我们行政人员使用之外，会有老师，助教，志愿者，家长们，甚至学生们出出进进来办事，我们行政人员需要格外注意保持教室的原有本色。每个周日，无论是哪位行政人员先到409教室，都是一进来，先把教室现有的桌凳布局记录下来，把桌椅拉开成适合我们办公的阵势，才能开始工作。由于我们的严以律己，409教室的使用一直没有出现任何问题。谁都没有料到，这个学期的第一天，409教室的使用却上了黑名单的头条，说我们把桌椅摆错了。

大概这学期409教室换了主人，桌椅的编排和以往不同，在这学期的第一天，409教室的桌椅是围城一圈的，按说这样摆成一圈不影响我们的程序，难不倒我们以前的做法——在白板上画出桌椅的布局，我们也是这么做的，谁曾想，每个桌面的右上角，新贴了一个不太显眼的号码，我们没有记录下来，等到该归位时才发现这个新记号，不知所错了，大家只能是用我们的最好猜测和推理，把桌椅摆回去，其结果还是没排对，转天就收到了初中部老师的抱怨。第二周末，桌子又不是围成圈了，回到并排了，可号码还在，还不是挨着排的，我们需要两个人才能把“正确”的桌椅排布记录下来（一人读记号，一人做记录），这样才能较快地完成教室的准备工作。哪里知道，接下来的几周，409教室的桌椅排布不断变化，花样翻出，桌子右上角不再只是简单的号码，而是几行字了，让我们很难再简单地记录下来。我们每次除了为教室主人的创造力做个惊叹似的无纳表情外，不知该怎么应对好。最后，只好决定不再摆弄桌椅以适合我们办公，而是就着他们每周的桌椅排布，摆动我们自己。我们行政人员自己择椅而坐，爱坐哪里坐哪里，灵活应变了！

每周日，从课后教室的检查回馈来看，教室的使用是一件让行政人员和老师操心的事。为了尽量减少在教室使用上可能出现的问题，学校给各班配有大的桌布。上课前罩在容易出问题的老师办公桌上，下课后取走，这成了每周日上课前老师必做之事，我们行政人员和409教室也不例外。



## 六年级B班学生作文

指导老师：周小东

### 乐山大佛

田雨虹

乐山大佛是中国七大奇观之一，也是世界上最大的佛像。这尊佛是在哪儿？什么时候，和怎么建的呢？一个一个的来吧。乐山大佛建的地名就叫四川省乐山市，也就在岷江，青衣江和大渡河的交汇处。这尊佛是唐朝时建的。713年开始建了。那时，工具很少，最多只有锥子和斧头在石山上刻。工具这么简单，从713年建到803年，总共花了九十年的时间，终于完成了。

建这么大的佛，多费劲儿啊！可是这些人有一些很好的原因。以前，这个地方有很大的浪。经常在那儿翻船。人们认为水底下有妖怪，就想，如果建一大尊佛这尊佛会不会保护我们，然后帮我们把妖怪吓跑呢？现在我们知道水底没有妖怪，经常翻船是因为河底有暗礁。很神奇的是，虽然没有妖怪，建了这尊佛后，翻船的事故再也没有发生了。大家猜想建佛像时，凿下的石头都到入江里，把江底填平了。

花费九十年建出来的大佛就是这样的：“山是一尊佛，佛是一座山”。如果你真的想知道多大呢，好好听，他身高71米，光是脚背就宽有8.5米能围坐100多人，他耳长有7米，跟一只长颈鹿差不多高，他最长的手指头有8.3米长，他最小的手指头比篮球明星姚明还高。

乐山大佛到现在已经一千多年了！这么长时间的风吹日晒，雨雪风霜，不要忘记，乐山大佛是刻出来的石像，雨和雪都会伤害他，但是乐山大佛有自己的自我保护措施，古人的智慧有时会让我们的感到惊奇，建大佛时，他们就想到了这个问题，如果水掉到乐山大佛的头上，他们就让水顺着佛的发髻流下去，如果水流到衣服上，它也会顺着衣服的褶皱会流出去，形成一个通道，避免水伤害佛身。

学到了这么多东西，再想一下，只用锥子，斧头，建了这么大的工程，你说神不神奇？

### 大熊猫

黄嘉馨

大熊猫长什么样？大熊猫长得特别可爱。它们都胖嘟嘟的。它们的头又大又圆，小尾巴短短的。大熊猫的腿，眼圈儿，尾巴，肩膀和胳膊都是黑黝黝的，而其他部位却是雪白雪白的。科学家说大熊猫黑白相间的身体颜色有利于它们隐藏在茂密的森林里。大

熊猫的皮毛又厚又密，而且它们身体有丰厚的脂肪，特别有利于它们保暖。

大熊猫吃什么？大熊猫是杂食动物，也就是说它们既吃肉类也吃植物。它们主要吃竹子。大熊猫99%的食物是竹子。它们平均每天吃9至14公斤的竹子。它们吃的竹子多种多样，共有25种之多。大熊猫从竹子里得到很多营养--竹叶中含有丰富的蛋白质和钙。大熊猫有时还吃鸟蛋，吃老鼠、鱼、小鸟等小型的动物，甚至它还会吃蜂蜜。

大熊猫住在哪儿？大熊猫大多生活在原始的大森林里，在中国四川，陕西和甘肃的原始大森林是大熊猫的故乡。人们过度地砍伐大森林使大熊猫失去很多栖息地。失去了栖息地，大熊猫就没有竹子吃，这造成了大熊猫数量的下降。

大熊猫很可爱，为了挽救大熊猫，人类要为它们创造良好的生存环境，保护它们的栖息地。只有保护好它们的栖息地，大熊猫才会有足够的食物和生存空间，才能不断繁衍生息，成为我们永远的好朋友。

### 我们家的小狗

晋青波

我家的小狗名字叫Comet，他的生日是二零零九年八月十七日，它今

六岁了，他的个头很小体重只有二十五磅，他全身的毛是黑色

的，只有胸前有一片白毛，它是可爱的一只小公狗，它是美国可卡和贵宾犬的杂交品种，看起来很招人喜欢。

因为我们住在美国东部新英格兰地区，一年四季气候变化十分明显，我们家的Comet在不同的季节表现也很不一样，春天和秋天它喜欢和我们玩捡网球的游戏，它还很喜欢追小动物象小鸟，蜜蜂，和蝴蝶。夏天的时候，因为它的毛多怕热，稍多玩一会儿它就会将嘴张开大大的粗粗地喘气。这时候我们就会打开后院的水龙头让它喝水降温，天太热时我们就给它直接吃冰块，冬天下雪的时候它很喜欢在外面玩儿，有时候它会自己在雪地里用网球玩捉迷藏，有的时候它还会追逐在我家后院树林里经过的鹿群。

Comet 很喜欢和人玩耍，在它只有六个月大的时候，我们就开始对它进行各种训练，到今天为止它能正确的反应好几个命令，例如：像“坐下”，“躺下”，“翻滚”，“过来”，“等着”，“握手”等。Comet每天吃两次用羊肉和燕麦做的狗食，但是它最喜欢吃的是炖的鸡肉。每当我们吃完晚饭看电视或看书的时候，他就会过来躺在我们的身上依靠着我们，它是我们家的家庭成员，我们全家都很爱它。

打冰球的好处

车杰凯

我最喜欢的运动是打冰球，它的好处很多，它可以锻炼身体，交朋友，锻炼团队精神，培养领导力。

打冰球可以锻炼身体，打冰球腿要用力滑冰，手和胳膊要带球，运球，眼睛要看，脑子要想，全身都动，还要很早起床。

打冰球有一个守门员，三个前锋，两个后位。每个人都要打好自己的位子。还要互相帮忙进攻和防守。就算你一个人打得再好，你不传球，你也打不过对方的五个人的防守，所以你要传球。有组织进攻，培养团队精神和领导力。一个冰球队大概有十五个队员，我们在一起训练和比赛，大家都是好朋友。

冰球真是太好了，大家都来打冰球吧！

游泳的好处

毛积瑀

我喜欢游泳，我从四岁时就开始游泳了，我七岁的时候参加了游泳队，直到现在已经坚持了好几年了，游泳让我的身体更强壮。

游泳有很多好处，游泳会让你锻炼身体，还会使你的游泳水平提高。游泳后，你会有合作精神，有很多游泳的好处。

你游泳的时候，你必须要坚持游泳，还要努力游泳，认真游泳，最后要花时间练习游泳。你努力游泳就然你游泳游的很好。

游隼

李睿恺

游隼是一种吃其他鸟类的鸟，除了吃鸟以外，它还吃其他的动物，它长的和其他鸟类一样。游隼有多彩的羽毛，羽毛的颜色有黑色，白色，蓝色，褐色和灰色，它的羽毛有短有的长，尤其还长出了一个短尾巴，他的喙，腿，和眼睛是黄色和黑色的。你知不知道他有多重？它大约是1千克左右。现在，你能不能该我将你有没有看见他吗？

现在你能告诉我，游隼吃什么吗？它吃鸟，爬行动物，昆虫，和哺乳动物，吃哀鸽，鸽子，猫头鹰，它还吃蛇，蝙蝠，田鼠，等。甚至它有时还吃昆虫，如：蜻蜓和苍蝇等，你看，游隼能吃好多种类的食物。

游隼住在世界各地公司储备集合热带雨林这句话不通顺，有语法问题请修改。它们有时候住在开放的栖息地，城市，悬崖，和摩天大楼，它们喜欢居住在开放的栖息地，是因为这些地方很高，便于观察和发现猎物，它看见他以后，它从空中俯冲下来杀死被的动物。在城市里，他吃鸽子。北的地方吃动物想兔子。

狗是人类的朋友

Jessie Wang

狗能看家.当主人不在家时.它不会让陌生人进来.如果陌生人强行进入,狗就会大叫和甚至咬他，跟入侵者拼命。

狗是人类的好帮手，有些狗通过特别的训练，能帮助盲人导航引路，人们叫他们---导盲犬，盲人看不见路，导盲犬能耐心地为眼盲的主人领路，就象盲人的拐杖和盲人的眼睛，带领盲主人去想的地方，狗能帮助人们抓坏人和能寻找失踪的人和物。

狗对他的主人十分的忠心. 主人要它做什么,它就做什么，每当主人一进家门，狗就亲热地扑上去，围着主人亲热，紧跟主人到处转，显得流连忘返依依不舍，当主人遇到危险时，狗就会毫不畏惧冲出来勇敢地保护它的主人和家人们。

狗很可爱，狗有软软的皮毛，暖融融的,狗还很聪明，人们能教会它做很多事情，还可以与人们做运动，如当你扔一个球出去，狗就会飞跑过去把球用嘴巴接住，十分逗人，狗还很喜欢像小孩子似的趴在主人的怀里玩耍和睡觉惹人怜爱……

所以说狗是人类的最好的朋友。

=====

豹 猫

李睿希

猫长什么样子

豹猫长得很可爱。他们的身长在68-100厘米左右，加上26-45的尾长。豹猫的重量约是18-40磅。当然，还有豹猫比这个长得还大。他们的耳朵是圆的，还有大大的前爪。这种猫皮毛颜色各不相同，有的是奶油色，有的是棕红色，他们的身上有着黑色的

玫瑰花纹。豹猫真是很漂亮！

猫吃什么

豹猫吃很多东西。豹猫大多是打猎小动物，包括哺乳动物，蜥，龟，蛙，蟹，鸟和鱼。随着鼠类，兔子和负鼠形成豹猫的饮食的最大部分。他们吃的动物常常是比他小。可是，有的豹猫还吃小的鹿。

猫住在哪儿

他们分布在南美洲和北美洲的南部。他们发现，在热带森林，荆棘林，红树林湿稀树草原。豹猫曾经居住南部和东部德州的海湾海岸的小榭树灌丛，并可能在亚利桑那州，路易斯安那，阿肯色。在美国，它现在只取值范围密集的灌木从在南德州的几个小区域，很少看见在亚利桑那州。大多数幸存的德州豹猫在剩余达到或接近国家野生动物保护区的灌木。

现在我讲完了豹猫长得什么样子，豹猫吃什么东西，和豹猫住的地方。他们是很漂亮的，可是还有人又杀了他因为他们要拿他们的毛皮，让后他们要把豹猫的毛卖给别人。总之，这就是豹猫。

=====

大熊猫

黄嘉馨

大熊猫长什么样？大熊猫长得特别可爱。它们都胖嘟嘟的。它们的头又大又圆，小尾巴短短的。大熊猫的腿，眼圈儿，尾巴，肩

膀和胳膊都是黑黝黝的，而其他部位却是雪白雪白的。科学家说大熊猫黑白相间的身体颜色有利于它们隐藏在茂密的森林里。大熊猫的皮毛又厚又密，而且它们身体有丰厚的脂肪，特别有利于它们保暖。

大熊猫吃什么？大熊猫是杂食动物，也就是说它们既吃肉类也吃植物。它们主要吃竹子。大熊猫99%的食物是竹子。它们平均每天吃9至14公斤的竹子。它们吃的竹子多种多样，共有25种之多。大熊猫从竹子里得到很多营养--竹叶中含有丰富的蛋白质和钙。大熊猫有时还吃鸟蛋，吃老鼠、鱼、小鸟等小型的动物，甚至它还会吃蜂蜜。

大熊猫住在哪儿？大熊猫大多生活在原始的大森林里，在中国四川，陕西和甘肃的原始大森林是大熊猫的故乡。人们过度地砍伐大森林使大熊猫失去很多栖息地。失去了栖息地，大熊猫就没有竹子吃，这造成了大熊猫数量的下降。

大熊猫很可爱，为了挽救大熊猫，人类要为它们创造良好的生存环境，保护它们的栖息地。只有保护好它们的栖息地，大熊猫才会有足够的食物和生存空间，才能不断繁衍生息，成为我们永远的好朋友。

=====

运动的好处

李明慧

运动有很多好处，运动可以让你健康，也可以让你高兴和交到朋

友，通过运动，你的大脑会得到充足的氧气，使人精力充沛，如果你长期坚持运动，你会变得健壮，有耐力，身体更灵活，从下面的文字里，你可以更具体地了解到运动的种种好处。

首先，运动可以提高人们自身的免疫能力，有研究表明，它也有利于你的心理健康！如果坚持通过跑步，游泳，或骑自行车的定期锻炼，你的耐力可以提高，你的灵活性也可以通过伸展你的身

体改善，你的力量可以通过像举重这样的运动得以增加。运动的好处还有很多很多！每当你去做运动，你的身体会释放一种化学成分，让你感到快乐，同时你呼吸频率增加，可以提高您的氧气摄入量，进而改善你的记忆，平衡情绪，有利于你的整个身体和大脑，总之，运动可以使你的身体和心理得到彻底的改善从而达到健康的目的。

运动还可以帮助你交新的朋友，提高你的团队合作能力和建立你

的管理技能。设想一下假如你是足球队队长，靠着你和全体队友们的协助，你能充分发挥你的领导和沟通能力，使你的球队团结合作，赢得比赛的胜利，另一方面，你可以跟队里的所有队员成为好朋友，如果你喜欢足球，你会从像这样的团队合作中得到无穷乐趣，在每次的比赛中感到无比的高兴！

### 上學第一天

星期三，終於開學了。這是我五年級的  
第一天。我的朋友都分到其他班了。  
我的老師是 Jillian Short, 在 212 教室。

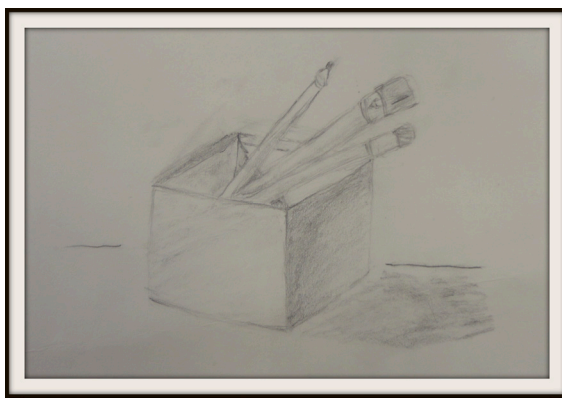
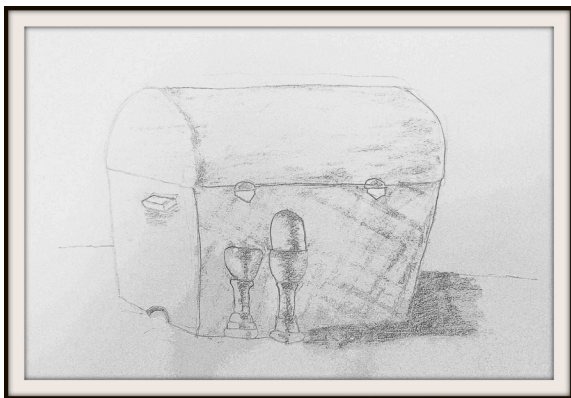
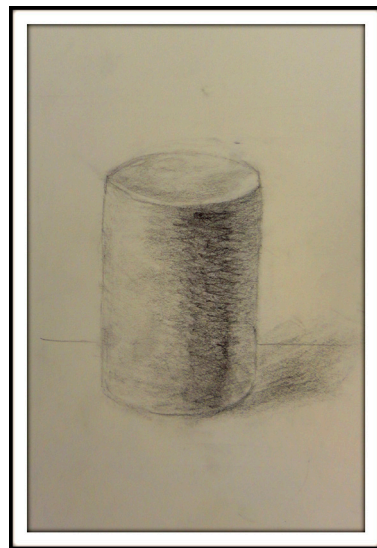
當我走到教室時，我的老師  
沖到我面前。我看到熟悉的人和  
一些陌生人在我班。我找到我的  
桌子，然後我瞟了一眼。裡面有一些  
文件夾和筆和一個手冊。然後，  
我們去了早會。我們坐成一個圈。  
我們旁邊的人說“早上好”。

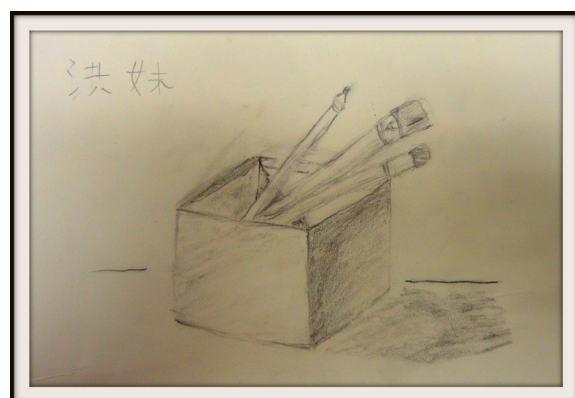
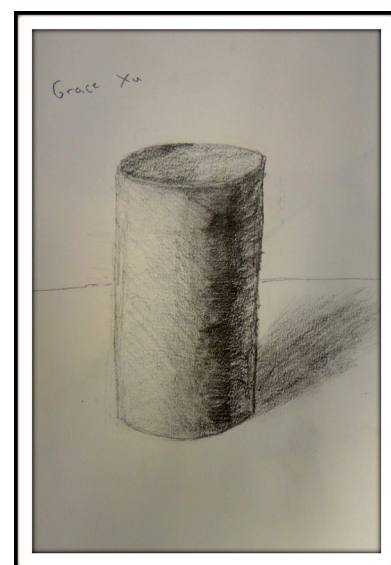
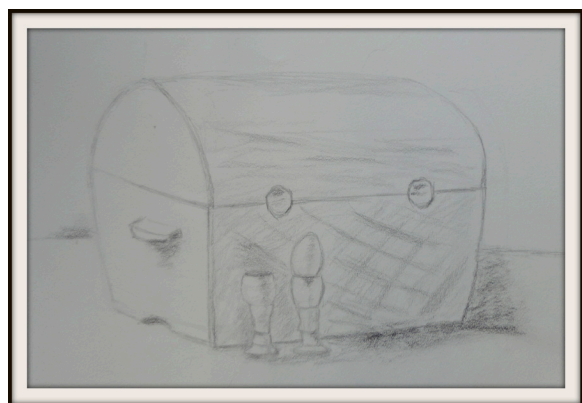
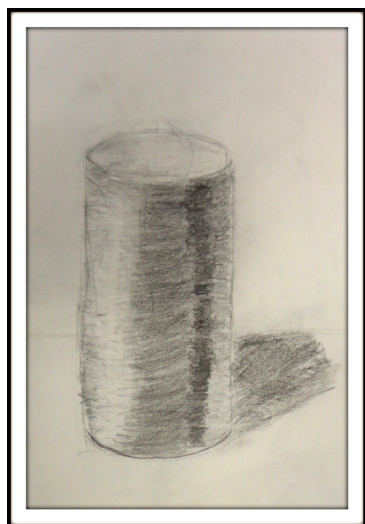
姚逸鵬  
G-5

# 绘画世界

来自素描班学生的作品

指导老师： Pui-ying Ching





## 来自泥塑班的小朋友和他们的作品

指导老师：夏至宁





CSL-B3班助教---周宙玉：我在中国大陆出生，13岁全家移民美国。我有三个儿子。大儿子十七岁，二儿子十四岁，最小的儿子也十一岁了。我是位基督徒。我很感谢神让我明白人生真正的意义是什么，什么是真正的喜乐和平安。一个月前有人跟我提起Acton中文学校缺助教，问我有没有兴趣试一试。我考虑了一下就接受了教务主任的安排，在CSL-B3班当助教。我接受这份工作的原因是1)我愿意帮助有兴趣学习中文的人学习中文。2)我觉得会两种语言在某些场合对人与人之间的交流和沟通是很有帮助的，比如说有一方需要翻译。3)或许因为这份助教的工作，我有机会对中文学校和这社区的中国人有更多的了解。我相信神会使万物互相效力让爱神的人得益处。我也衷心的希望我在中文学校的服务不仅对我自己有益处，也可以使周围的人受益。

## 那一抹月光

郭小

今年仲秋佳节,超级月亮和日全食同时闪亮登场,可遇不可求;更兼我们小小的四口之家,三人生于佳节前后,于是老大(夫)决定杀猪宰羊,大贺三天。

因家中女眷(妇)来自山东半岛,自小鱼虾蟹贝一应俱全,清蒸爆炒,无一不可;又时值九月秋蟹肥美,龙虾满地,于是全家出动,Stop&Shop 逡巡一番,中国城内秋风阵阵,未几阖家大小满载而归。

老大亲自捉刀上阵,磨刀霍霍。蟹跑虾跳,疲于奔命。小儿在一旁呐喊助威,兼之上蹿下跳,直闹得老大心浮气躁,手起刀落。须臾,龙虾身首异处,螃蟹呆若木鸡,老大终于心满意足。

整理停当,龙虾下锅爆炒,香味丝丝缕缕,透过窗缝,飞入房外;后花园内,萝卜小菜,择摘洗净,热水焯过,和粉丝调配得当,鲜爽可口;巧克力馒头,香香浓浓,闻之食指大动;清蒸螃

蟹,小儿最爱,吃时斯文扫地,浑然不觉;更有那自家自产的黄色秋葵,热水过后,颜色鲜绿,麻油拌过,吃得欲罢不能。

这一顿荤素搭配,不比饭店高端大气,胜在色香味俱全,健康滋补,吃完仍是念念不忘。一家几口,连日吃得人仰马翻,油光满面。舍内螃蟹腥香挥之不去,到第三天才作罢。

周日晚间,酒足饭饱,天刚擦黑,睡意未浓,和小儿踱入后花园。只见青葱树木堆满坡下,微风熏过,影影绰绰。举头东张西望,遍寻不见月下嫦娥。

正思忖间,猛听小儿嘟囔:天色还早,还需再等。回到舍间,又等了小半个时辰,终于按耐不住。只见天光昏暗,星光点点,似有若无,只不见那传说中的月美人。

幸得老大指点,三步并作两步,赶到前街,环顾四周,临舍家家

灯火通明。怅然若失间,只见一轮黄橙橙,金灿灿,圆兜兜的大月亮悬在头顶。原来房屋东面,几颗合抱的松树高耸,从后花园内却是不得见这月亮。

老大捧出摄像,小儿摸出望远镜,两人忙得如火如荼。我对这等品味之事半点不通,只在帮边观望,偶尔给小儿指点一二,维持一下当妈的体面。

只见那轮月亮高悬在空中,周遭星宿被它衬得暗淡无光,初时还发黄,渐渐像被火燃过,半边余烟缭绕,半边月光明媚,美丽得紧。待到亥时七刻,那月亮像被白纱笼过,少少许月光透过,雾蒙蒙只见一个形状。

因天色已晚,招呼小儿歇宿。夜深人静,房内一灯如豆,想起远在中国和爷爷奶奶生活的女儿,家乡日益年迈的母亲,骤然离世的父亲,常年未见的长姐幼弟,心中牵挂无比。惟愿家人朋友岁月静好,现世安稳,俱各欢喜。



**Quintess**  
Real Estate

资深房地产专业团队，房地产买卖，投资移民  
开发地产，免费咨询服务。借助我们的经验，信息  
帮助实现你的房地产梦想！



### Quintess 精英团队

网址: [www.JanetQin.com](http://www.JanetQin.com)

电邮: [QuintessRE@gmail.com](mailto:QuintessRE@gmail.com)

手机: 978-761-9838

传真: 978-429-3006





## 老四川

**Sichuan Gourmet**

[www.laosichuan.com](http://www.laosichuan.com)

继承传统 开拓创新

一菜一格 百菜百味

#### Billerica 店

502 Boston Road  
Billerica, MA 01821  
(Convenient Plaza besides Billerica Mall)

(978)670-7339  
(978)670-7348

Mon-Th 11:30AM-9:30PM  
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM  
Sun 12:00AM-9:30PM

#### Framingham 店

271 Worcester Road(Rt 9)  
Framingham, MA 01701

(508)626-0248  
(508)626-0347

Mon-Th 11:30AM-9:30PM  
Fri-Sat 11:30AM-11:00PM  
Sun 12:00AM-9:30PM

#### Brookline 店

1004-1006 Beacon Street  
Brookline, MA 02446

(617)277-4226  
(617)277-4227

Mon-Th 11:30AM-9:30PM  
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM  
Sun 11:30AM-9:30PM

#### Sharon 店

386-388 S. Main Street  
Sharon, MA 02067

(781)784-6698  
(718)784-2833

Mon-Th 11:30AM-9:30PM  
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM  
Sun 12:00AM-9:30PM

## 黑客公司

袁心怡

在六月份的一个星期六，深夜一点半，- Cape Cod，有一个小女孩起床了，她穿上衣服就出门了。她打了个冷颤，然后再继续往海边那个方向走，在一个山洞前停了一下，走进洞里。在洞里面，她打开了一个隐蔽的门，往里走。里面象是一个大房间一样，有很多小灯笼，每一个都有不同的形状和颜色。洞最后面有一个小池塘。池塘旁边有一个黑皮沙发和一个桃花心木的桌子。沙发上坐着两个人，一个拿着一个打开的文件夹，另一个无聊地用手机玩。

在昏暗的灯光下，那个女孩的长相看清楚了。她乌黑的头发绑成了一个马尾辫，深棕色的眼睛在一小片眼镜后面。她白皙的皮肤在灯光里看起来是黄的。她穿着一件绿衬衣和紧绷着的牛仔褲，上面还穿着一个半透明的白色夹克。

玩手机的男孩穿着一件宽松的红衬衫和带黑边的白色运动裤，留着咖啡色齐耳短发。他的琥珀眼睛里冲着一个淘气的眼神。另外一个男孩也有咖啡色的头发和琥珀的眼睛，但他穿着一件跨栏背心和一条牛仔褲。那个女孩开门时，他看了一眼，然后接着看他的文件夹。

那个女孩看了一下他们，然后喊道，“我来啦！你们没有等很长时间吧？”

“唉呀，你为什么这么晚啊，现在已经一点多了！我们说好凌晨十二点来的！”那个玩手机的男孩瞪着那个女孩。

“啊，忘了。对不起，Andy-哥。”她笑着说，忽略他的抗议。

“呀，我不是告诉你不要叫我Andy吗？”

“对不起，Anderis-哥。说的习惯了。”

另外一个男孩清了清嗓子“你们两个，我还在这里呢。”

“知道了。。不管啦。。我们今天的任务是什么？”那个女孩问道，走到那个拿文件夹的男孩跟前。

“急什么呀，Saga？”他微笑了一下，轻轻地把她推走了。

“就是想看一下嘛，不用躲得那么严密。” Saga追着文件夹，想看一下那个男孩在看什么。当她发现她打不过他，她撅着嘴说，“Levente-哥，让我看

一下嘛！”

“唉呀，反正你也会看到！别急！”Levente又一次把她推走。

Andris看了一下，然后叹了口气，对Levente问“这次的任务是什么？”

Levente笑了一下。“找回一箱子钻石。”

(未完待续)



## 青青的苹果树

鸿冰

又到了摘苹果的季节。。。

三年前在波士顿醉人的秋色里我写过一篇散文《苹果》。那年近八旬的母亲还健在，她在万里之外的北京读了以后，特发来电子邮件点评，给予我极大的鼓励。如今绚丽多彩的秋天又来了，而母亲却已离开我们两年多了。当我又一次提笔写苹果的时候，笔端涌动着怎样的感慨！

今日再写苹果，能与上一篇究竟有多大的不同呢？正如《阿甘正传》里阿甘的母亲常常说的那句话：“人生就像一盒巧克力，你永远不知道自己将会得到什么。”

(Life is like a box of chocolates. You never know what you're gonna get.) 生活有时候会给人意外的惊喜，比如今天我要讲的青苹果树的真实故事。

七月里，一个凉爽的傍晚。晚饭后我和先生带着八岁的“一对双儿”叮叮和咚咚出门散步。孩子们在假期里一有空就玩Minecraft，玩得时间实在是太多了，我才硬把他们拉出来走一走。刚刚走出我们的家园，走上那条绿意葱茏的乡间马路，孩子们注意到路边的草丛里有几个圆圆的、如核桃般大小的深绿色的果子。我一开始以为是树林里的野果，并没有在意。我的先生拿在手里看了看，肯定地说：“这是苹果！”不会吧？！我们没有种过苹果树啊，更何况这是在路边？连忙抬头望去，只见一棵高大的果树挂着青青的果子，从我们头顶上方的树林里探出头来。再仔细看看那些散落在地上的果子，真的竟是一

个个的小青苹果呢。

这棵苹果树长得有三人多高，大约6米左右，底部多枝叉的树干有碗口粗，想来至少有二十几年的树龄了吧，肯定是在我们的房子盖好之前就有的。奇怪！我怎么从来没有注意过春天里盛开的苹果花？也许是隐蔽在树林里的缘故吧，它才要拼命地向上生长，竭力从树丛里探出头来，以获得阳光雨露的滋润。

八月里，也记不清是哪一天了，当我们再一次从这棵果树旁漫步经过时，惊喜地发现苹果树已是硕果累累，收获的季节到了！真没想到这棵青苹果树竟成熟在夏天里！我一直以为苹果要到九、十月份才成熟，我们往年在一月份还到果园里摘过苹果呢。

马路边的草丛里掉落了不少成熟的苹果，那诱人的浅绿色中隐约透出一丝淡淡的红色。捡了两个回家品尝，味道清脆香甜，果香宜人，沁人心脾。于是我们去摘了更多的苹果。苹果树很高，周围是茂密的树林。我们借助着一根长竿，收获了满满一篮子回来。

苹果的种类很多，不仅味道不同，大小、颜色、形状也各有特色。正当我疑惑这究竟是什么品种的苹果时，一位在新英格兰长大的美国朋友凯西来访，她告诉我这很可能是姜金苹果(Ginger Gold Apple)。她说姜金苹果在新英格兰很常见，是本地区最早成熟的苹果之一。依我的猜测，这棵树也许是落在林子里的苹果籽萌发新芽，自然长成的，因

为它和本地的红枫和橡树生长在一起。再或许这里未开发之前曾是一片果园，后来荒芜了，所以果树位于次生林之中。都说树是有生命记忆的，树的生命记忆不仅有春夏秋冬，还有年复一年的时光岁月，看来只有苹果树自己知道它的由来始末。

有趣的是，苹果是异花授粉结实的果树，在自然条件下，苹果是靠昆虫、风为其传粉的。在它附近应该还有一棵苹果树或海棠树，然而另外一棵果树在哪里呢？到现在还是一个谜。我曾去树林里找寻，但却寻之不见。

纯粹是巧合，我把自己新近创立的艺术画室命名为“苹果叶艺术工作室”(Apple-Leaf Studio)，缘于我对苹果特有的情怀。感谢上苍，赐予我们这棵意想不到的青苹果树，希望有一天我的艺术画室和创作也能像这棵苹果树枝繁叶茂，硕果累累。

母亲不会再为我的文章点评了，但我相信如果她看了我的文章，一定会在天上微笑的。

谨以此文献给母亲。



## “扫帚红”的启发

毛毛雨

“扫帚红”这名字是我起的。它是扫帚草秋天变成的红色。

“扫帚红”是我今年在朋友的山西老家看到的。当时并不知道是什么，只是喜欢那红绒绒的球球一排排地长在梯田上，一片片金黄的谷穗随风荡漾。不由得想起那首老歌：

一座座青山紧相连  
一朵朵白云绕山间  
一片片梯田一层层绿  
一阵阵歌声随风传。。。

与近处的绿色植物和远处金黄色的谷物相比，那红色红得是那么的纯正和谐。我是一眼就爱上了，非要司机停下来照相不可。事实上，我是不好意思叫



停，是我的好友太熟悉我了，发令叫她的弟弟停车。我好激动，好感激。没有他们的理解，哪会有这几张宝贵的照片啊！这是我秋天秋色的收藏。

当我们继续开到村里，到了大队的场上，看到一排排立在墙头的扫帚，我才明白刚才在地里看到的是什么。原来扫帚草是那么的有用的植物啊，生和死都在为地球做贡献，真了不起！

我百度了一下，百科上说“扫帚草是30-150公分高的草本植物，株形呈圆球形，分枝多而细，具短柔毛。植株为嫩绿，秋季叶色变红。它喜阳，极耐炎热，耐干旱，耐瘠薄。”这就是说，扫帚草简直就和牛一样，是“吃草产奶”的植物！



在村里的场上，我看到的不仅仅有那排排立着的做好的扫帚，还有

满地来年播种的草籽。那成千上万的草籽展现在眼前的场面是一个那么完整的生态周期：草籽-草-扫帚-草籽。没有一样是浪费的，没有一样会污染环境。我们的地球是多么需要这样的循环来维持啊！难怪扫帚草红得那么纯正，那么和谐。



***Violin, viola, cello and bass: sales—rentals—lessons—youth orchestra***

**By appointment in Maynard, MA**

**SpencerBrookStrings.com**

## 鹪鹩的绝技

jiāo liáo de jué jì

鹪鹩是我们这个地区最普通的一种小鸟。

liáo shì wǒ mén zhè gè dì qū zuì pǔ tōng de yì zhǒng xiǎo niǎo  
春天，它用干树枝搭窝，几乎没有它不能搭窝的地方。

chūn tiān tā yòng gān shù shī dā wō jī hū méi yǒu tā bù néng dā wō de dì fāng  
其中，人造鸟窝是它最喜欢的地方之一。

qí zhōng rén zào niǎo wō shì tā zuì xǐ huān de dì fāng zhī yī  
人造鸟窝的洞口比较小，

rén zào niǎo wō de dòng kǒu bǐ jiào xiǎo

把一根长枝送进窝里不是件容易的事。

bǎ yì gēn cháng zhī sòng jìn wō lǐ bú shì jiàn róng yì de shì

可是鹪鹩很有办法，

kě shì jiāo liáo hěn yǒu bàn fǎ

多长的材料都能送进洞里。

duō cháng de cái liào dōu néng sòng jìn dòng lǐ

为了节省时间，

wèi le jié shǎn shí jiān

有时它还一次携带两根树枝，

yǒu shí tā hái yí cì xié dài liǎng gēn shù zhī

嘴上一枝，脚上一枝。

zuǐ shàng yì zhī jiǎo shàng yì zhī

你能想象它是怎样把长树枝送进洞里吗？

nǐ néng xiǎng xiàng tā shì zěn yàng bǎ cháng zhī sòng jìn dòng lǐ ma



## Kathleen Zhang, CPA

### Individual and Corporation Tax Specialist

We specialize in Tax planning and preparation; Real estate taxes; Retirement & Financial planning; Accounting and bookkeeping service.

**Not all accountants are created the same!**

Our offices: 124 Main Street in Acton and 844 Massachusetts Avenue in Lexington.

Real Estate:

(978) 264-0900

GoodSchoolRealty.com

CPA Firm:

(978) 263-4355

Kathleenzhangcpa.com



## Good School Realty, Inc.

The true experts and professionals in real estate!

没有卖不掉的房子，只有不会卖的经纪！

**We know How to sell and What to buy!**